

WINTER 2016

Říčka

Moudrosti & Informací



Informative Publication for the Czech & Slovak Community



LOCATION: Lomnický štít, Slovakia



CANADIAN CZECH-SLOVAK BENEVOLENT ASSOCIATION

Established 1913

154 McKenzie Street, Winnipeg, Manitoba R2W 5A2

Tel. 204.589.7483



Z POČÍTAČE PREZIDENTA

Srdce. Některé je zlaté, jiné z mramoru. Někdo má srdce na dlani, někdo ho má na pravém místě, zatímco jiní ho nemají vůbec. Kanadáné ho často nosí na rukávu, politici vesměs všude v kalhotách. Je srdce šťastné a trpící, citlivé a obětavé, vášnivé a klidné, štědré a lakomé, dobré i zatvrzelé. Některé překypuje láskou, jiné závistí jestli ne přímo nenávistí. Méně a méně potkáváme srdce vlastenecké a zdá se, že čím dál tím častěji to falešné. Některé je planoucí, jiné chladné. Najde se dokonce i nějaké rampouchem prokláté.

Uplynulo jen 10 dní v novém roce, kdy mi krátce po půlnoci doktoři ve Victoria Hospital oznámili, že to moje je 100% zacpané.

Situace mi zadělala na zběsilou jízdu houkající sanitkou zamrzlým Winnipegem. V lednu, ve 4 hodiny v neděli ráno, při -28C s větrem spočítaných na pocit -39C jsou ulice prázdné. Ptal jsem se nade mnou stojícího paramedika, proč musí budit celé město. „Odháníme opilce“, zněla lakonická odpověď. Sledoval různé chytré krabičky na konci drátů a hadiček všelijak na mně nalepených a snažil se udržovat konverzaci kontrolními otázkami. Jako jestli vím, který rok se píše a kampak jedu. Věděl jsem, že je 2016 a že mně vezou ke svatému Bonifácovi na srdeční oddělení. Mluvicí pacient je žijící pacient. Můj neskonalejší obdiv si paramedik získal, když mi bez držení „na stojáka“ v cloumající se kabině páchnul morfin.

Ten neskonalejší obdiv si získal kanadský systém zdravotní péče vůbec. Prošel jsem pod rukama širokou škálou administrátorů, zdravotních sestřiček, paramediků a felčarských specialistů ve dvou nemocnicích. Bez jediného zádrhele za necelé tři hodiny po původním příjezdu jsem s nově protaženým a ocelí vyztuženým srdečním potrubím visel na všelijakých monitorech zaznamenávajících známky mého života bezpečně zpět na JI-Pce, (Jednotka Intenzivní Péče) opět ve Victorii.



... a za malý měsíční příplatek Váš kardiostimulátor se automaticky připojí k internetu

Samozřejmě jsem ještě v nemocnici začal sbírat informace, co mé tepny zacpalo při relativně zdravé dietě, aktivnímu sportování a poklidnému přístupu k životním problémům. Na seznamu pachatelů jsou trans-tuky, cukry, sůl a – převelice zdůrazňovaný – stress. Usoudil jsem, že tradiční kuchyni a životní styl staré vlasti bychom do Kanady dovážet neměli.



Na druhé straně mě potěšila jiná hodnověrně vypadající studie na internetu: „Pacienti, kteří trpí nemocemi srdce a cév, se smějí zhruba o polovinu méně než zdraví jedinci. Přitom smích kardiiovaskulární systém ochraňuje. Vytvářejí se totiž při něm látky, které uvolňují ucpané tepny a cévy.“

Ještě na nemocniční posteli jsem na internetu hledal humor pro mou situaci, abych si svépomocí ucpané tepny a cévy pročistil. Je toho tam skutečně mnoho, zasmál jsem se často dost a zcela od (churavého) srdce. Přikládám poopravený vzorek i pro vaše pobavení. EKG mi mimo jiné procedury dělali často. Nejedna ošetřující sestřička se snažila popsát mé násilné odchlupení jako „depilaci voskem zdarma“.

Poučení? Jak říká moje spolužačka ve staré vlasti: Už se kácí v našem lese. Napadlo mne, že kdyby přece jenom mělo dojít na tento strom, v CCBA není ustanovený a aspoň trochu natrénovaný žádný mladší strom náhradní.

Většina z nás má pořád ještě příbuzné a dobré přátele ve staré vlasti. Vzhledem k rychle se zhoršující situaci v Evropě, není v nedaleké budoucnosti vyloučena další emigrační „vlna“ a možná zrovna vy budete požádáni z Evropy o pomoc. Organizace jako je Sdružení nebo CCBA vám poskytnutí této pomoci neskonalé zjednoduší.

V neděli, 28. února, bude každoroční členská schůze CCBA. Prosím, dostavte se všichni a hlavně - apelujte na ty mladší ve svém okolí. Říká se, že jediné, co na některá srdce ještě zapůsobí, je infarkt. Váš prezident ho zrovna měl. Není čas, se pomalu poohlížet po nástupcích?

- Joe Dobrovolný, CCBA prezident

OUR MESSAGE TO JOE!

Joe,
v mene všetkých nás prajeme skoré uzdravenie, nabratie energie a hlavne veľa humoru! Minimálny stress Joe! SPEEDY RECOVERY.

LIDO – Prvé Verejné Kúpalisko v Bratislave

Toto prírodné kúpalisko bolo založené v 1928. Povodne sa rozprestieralo na pravom, Petržalskom brehu Dunaja, oproti niekdajšiemu nákladnému prístavu. Spočiatku bolo Lido iba upraveným štrkovým brehom Dunaja, s niekoľkými ukotvenými pontónmi. Tiež tam bol malý drevený bazén, v ktorom voľne pretekala riečna voda cez bočné mreže. Po čase bol štrkový breh upravený. Tiež postavili ďalší, väčší bazén, a pribudli aj jednoduché, plátenné kabínky na prezliekanie. Takto vylepšené Lido bolo otvorené v roku 1934. Rok nato vznikol požiar v areáli kúpaliska. Ale všetko sa podarilo rýchlo obnoviť, so všetkým, čo k tomu patrilo. Bratislavčania využívali aj dva betónové bazény, obklopené murovanými tribúnami, či už na ležanie, alebo sedenie. Tiež pribudli dosky na skákanie, a šmyklávka. Samozrejmosťou boli sprchy, pohodlné ležadlá, a kabínky so skrinkami.

Návštevníkom Lida bolo k dispozícii aj volejbalové ihrisko, a pingpongové stoly.

Deti sa zase radi hrali na veľkom, obľúbenom pieskovisku. Okolie trávna-tého areálu malo udržiavaný parkový vzhľad, s betónovými chodníkmi. V drevených pavilónoch ponúkali rozne dobroty, ako napríklad cesnakové rebierka, pečené klobásky, Bratislavské rohlíčky, alebo Balkánsku zmrzlinu. A samozrejme pivo, a grenadínové striky. Voda v bazénoch bola ľadová, rovnako ako voda v Dunaji, kde sa tiež dalo plávať. Lido bolo sezónne letné kúpalisko. Za vstup sa muselo platiť, no napriek tomu to bolo mimoriadne obľúbené, a navštevované miesto.

V roku 1938, počas okupácie Petržalky, bol Nemecku pridelený aj pravý breh Dunaja. Bratislavčania tak stratili svoje kúpalisko. V roku 1944, Lido bolo poškodené počas bombardovania Američanmi. Ale dlhé roky po vojne, Bratislavčania sem radi chodili. V horúcich, letných dňoch, a hlavne cez víkendy, bolo tu často až desať tisíc ľudí.





Do Dunaja sa najčastejšie vstupovalo po schodíkoch pri Propeleri, alebo po ďalších schodoch kúsok pred Strarým mostom. Voda bola studená, niekedy až veľmi studená. Bohužiaľ, aj špinavá. Vo Večerníku upozorňovali, že zdravotné normy sú v Dunaji prekračované až 70-násobne. Vtedy ešte neboli čisticky odpadových vod. Všetka kanalizačná voda z Viedne, a z iných výtokov, tiekla rovno do Dunaja.

Kúpalisko slúžilo verejnosti až do leta 1969. Potom tu rýchlo začali rásť celé hory triedeného štrku. To bol materiál pre výrobu betónu, potrebného k výstavbe mosta SNP. V 90-tich rokoch sa objavili plány na rekonštrukciu Lida. Malo to byť súčasťou veľkého rekreačno-zábavného areálu, ale projekt sa napokon nezrealizoval. Toto leto, sa uskutočnila spomienková výstava historických fotografií na Lido v Sade Janka Kráľa.

(Spracované z internetu)



VELIKONOCE A PENÍZE

Co by mohly mít tyto dva zcela odlišné pojmy společného? Na to je třeba se podívat do historie lidstva. Velikonoce, které se blíží pro rok 2016, se mění u lidí po téměř dvou tisíci letech více a více na pouhé „Svátky jara“. Události, které se staly těsně před židovskými svátky Passover v Jeruzalémě, jsou však zcela jiného významu. Rok co rok Židovský národ takto slaví svoje vysvobození z Egyptského otroctví. Případá to vždy na sobotu po prvním jarním úplňku, tudíž na jaro, ale ne na pohanské oslavy jara vynášením Moreny.

Samozřejmě, že každý člověk po zimě se radoval z přicházejícího jara a teplého sluníčka. Zimy, které v minulých dobách byly zdaleka horší než jsou dnes, způsobovaly smrt slabým a starým lidem.

Ve Starých pověstech českých Alois Jirásek to popisuje takto:- „Ten čas sněhů a ledu, dlouhých soumraků a nocí vládla Mořena (Morena), až bůh slunce počal déle, vlídněji a tepleji hleděti na tvář země. I rozbíhala se vodou ledová pouta; veselili se po všech dědinách, po všem plemeni. Za zpěvu brali se k vodám, k volným teď potokům, řekám, házeli do nich obraz zimy a smrti a radostným hlaholem vítali Vesnu, líbeznou bohyni jara.“

Zaměňovat Velikonoce za pouhou oslavu jara by byl nejen velký omyl, ale velice přehnaná snaha některých lidí. Velikonoce přinesly lidstvu mnohem více než sluneční teplo, které oživuje přírodu ze zimního odpočinku. Z mrtvých vstání Ježíše Krista je více hřejivý pocit pro lidskou duši, než slunce pro lidské tělo. Nový vztah nejen člověka k člověku, ale k celému tvorstvu, který nám přikázal Ježíš, pozměnil celý smysl lidského bytí. Člověk dobře ví, že Bůh ho stvořil svobodným. Tím mu umožnil též konat zlo, které přináší podlost a zotročení svého bližního, tělesně i duševně. Je docela pravděpodobné, že duševní zotročení vykonává ve světě větší zkázy, než tělesná poroba.

Mezi duchovní zotročení snad do první řady patří stát se „otrokem peněz“! Lze začít s Jidášskými třiceti stříbrnými, které dostal Jidáš Iškariotský za vyzrazení Ježíše v Getsemanské zahradě. Ačkoliv během milénia lidé přišli s nespočty názory, co vedlo Jidáše ke kroku, aby zradil Ježíše. Nicméně 30 stříbrných, které Jidáš obdržel, se nedají nikterak obeplout jakýmkoliv odůvodňováním. Ať Jidáš měl jakýkoliv úmysl, jako třeba jeden z mnoha uvedených, že byl přesvědčen o tom, že Ježíš se nenechá zajmout a povede povstání k osvobození Židů. Nelze se ani divit, když Ježíš Kristus prokázal mezi lidem tolik divů, že takový vůdce s božskou mocí, by zajisté osvobodil lid od římské nadvlády.

Snad celý problém člověčenstva vězí právě v této lidské - pozemské představě království! Ani jeho učedníci nedokázali pochopit možnost takového království, jaké vyslovil Ježíš před Pilátem :- „Jsem král, ale moje království není z tohoto světa. Kdyby bylo, tak moje vojsko mne bude bránit!“ Přenesené do dnešních dnů, téměř po dvou tisíc letech od ukřižování platí stále totéž. Peníze za cokoli a tím i moc za každou cenu! A co je na skutečnosti unikátní, že chamtivost po penězích není jen v určité vrstvě lidí, ale téměř celé lidstvo je tím zachvácené. Peníze jsou zbožňované. Stali se

u mnohých bohem! Počínaje od chudáka přes dobře se mající střední třídu až k miliardářům. Snadno se dá pochopit chudák, který si přeje více, jenže zrovna tak miliardář chce ještě více! Podle statistiky 1% obyvatel světa vlastní tolik bohatství, jako zbytek 99%, ale k čemu jim to je? Takové sumy se nedají užít ani využít. Naopak právě hodně peněz zničilo a zabilo mnoho celebrit.

Je až úchvatné, když se nad tím někdo zamyslí, jak hodně lidí z chudších vrstev obyvatelstva vehementností utrácí své peníze na loteriích a burzách ve snaze zbohatnout, což jim povětšinou přináší pravý opak. Ztrátu toho mála co měli. Když jsem svému příteli v debatě nadhodil, že hrát na burze je nemorální, velice se podivil s tvrzením, že akcie pomáhají ekonomice! Akcie ano, ale další pře prodávání papírů za vyšší ceny už nemá s ekonomikou nic společného.

A zde jsou opět Velikonoce, kde zrovna tak nevinný člověk trpěl v rukách mocných, jako lidé v době krizí. V obou případech peníze sehrály svoji velikou roli. Co lze z celého povídání vybrat? Pouze to, jak Bible cituje Ježíše, že „Je snadnější pro velblouda projít uchem jehly, než aby bohatý člověk vstoupil do království Božího. (Matouš 19.) To však zdaleka neznamená, že se nemá bohatství vytvářet. Spíše je to návod k tomu, že se má s bohatstvím nakládat morálně.

- Vilém A. Kun



2016 THE YEAR OF WOMEN

We can all play a role in celebrating and raising the awareness of Canadian women, but in our busy lives we often don't. Year 2016 is an extremely important one for women across Manitoba and Canada, for it is the 100th anniversary of certain women first winning the right to vote. Manitoba women led the way in 1916, thanks to Nellie McClung, resulting in our province being the first to grant this privilege to some women — a right that most men simply took for granted. Federally, women were not allowed to vote until 1918 and even then that did not include all women across Canada.

Canada's first prime minister, John A. Macdonald, was elected in 1867. It wasn't until recently when Canada's 23rd prime minister, Justin Trudeau, was sworn in 148 years later that cabinet, for the first time in our history, attained gender parity.

'Make it Happen' was the theme for International Women's Day, held on March 8. It is a century where some progress has happened but so much more needs to happen around the world in terms of the horrific physical and sexual violence against females; the appalling poverty that many women live in, the denial of education for females in many countries, the absence of equal rights, equal pay, the lack of representation in government and much more.

Here in Canada, historian Merna Forster has concentrated on promoting the awareness of noteworthy Canadian women. Forster initiated a petition in Canada in 2013 to put women on the money. That is, to include Canadian women on bank notes. The petition is still ongoing. In October 2015, Forster noted on her Facebook site — a site she created to promote Canadian women in history — that more than 64,000 Canadians had signed the petition.

Some of the women put forward by campaign supporters as possible candidates for our paper money are Viola Desmond, a civil rights icon; Thanadelthur, a powerful Chipewyan Dene who served as a guide in the fur trade and Dr. Jennie Trout, said to be the first woman licensed to practice medicine in Canada. And of course Manitoba's own Nellie McClung.

The current series of bank notes depicts Sir John A. MacDonald, Sir Robert Borden, William Lyon Mackenzie King, Sir Wilfred Laurier and Queen Elizabeth.



An announcement was made that a new loonie coming later this year will pay tribute to the women's suffrage movement, including the Famous Five. (Statue of which is on the Manitoba legislature grounds).

Cited work: internet

HISTORIE OZNAČENÍ “OK” PRO ČESKÉ AEROLINIE

Označení OK Českých letadel vzniklo trocha kurioznym způsobem, a dnes nám to kdekdo závidí. Na sjezd, na kterém se mělo dohodnout, která krajina bude mít jaké označení, Československá delegace přijela pozdě. Tak se stalo, že zadané označení CS již nebylo volné. Vybrali si ho totiž Španělé na počest svého krále Carlose (Carlo S). Dnes to používá Portugalsko jako kod země ICAO. Před naší delegací teda ležel nelehký úkol – vymyslet označení úplně jiné. Vedoucím delegace byl tehdy Otakar Koudelka. Někdo navrhl použít jeho iniciálky jako označení. A tak na počest tohoto pána máme značku, kterou již mnohokrát chtěli od nás jiní odkoupit. Tenkrát ještě tyto dvě písmena neměli takový skvělý význam jako dnes. Jiště to bylo naše štěstí. Představte si, kdyby vedoucím delegace byl jeho zástupce Karel Ondraček? Ak to už bylo tak, či tak, tento Americký výraz O.K se velmi rychle rozšířil prostřednictvím hovorové řeči, literatury, nebo filmu do celého světa.



- Samotná etymologie používané fráze OK je opravdová záhada. Existuje několik vysvětlení jeho vzniku. Uvědu jen ta nejzajímavější.

- Francouští námorníci, když po dlouhé a nebezpečné plavbě stanuli na pevné zemi, říkali prý s ulehčením “au quai” (o ke / konečně) na břehu.

- Jiný příklad odvozoval původ o.k. ze jména Haitského přístavu Aux Hayes (O Key), kde se prodával nejlepší tabak, nejlepší káva, a nejlepší rum. Skrátka o.k prý znamenala jednak označení původu, a též i kvality.

- Jazykoví znalci také tvrdili, že značka o.k. byla původně o.r. (order recorded). Uředníci jí psali na konci spisu, takže spis byl pořádně registrován, a schválen. Když pak v roce 1829 nastoupil na prezidentský úřad Andrew Jackson, příliš nepřemyslel čo značka znamená. Navíc, četl omylem “k” místo “r”, a tak to pak zůstalo.

- Za první světové války, prezident Woodrow Wilson byl znalec indiánské kultury. On vysvětloval značku o.k. jak skratku indiánského slova okeh – “budiž, stan se”. Akta pak uzavíral značkou O.K. na znamění, že ji schvaluje. Jiní znalci Amerického jazyka se kloní k názoru, že o.k. je skratkou “all correct”, (latinsky “correctus” / správný). Všechno správně, vše v pořádku.

- Jestli to už bylo tak, či tak, tento Americký výraz O.K se velmi rychle rozšířil prostřednictvím hovorové řeči, literatury, nebo filmu do celého světa.



Z internetu spracovala Margita Tobolkova

INVITATION TO OUR ANNUAL GENERAL MEETING

SUNDAY FEBRUARY 28, 2016 AT 3:00 pm
Doors open and Registration starts at 2:00pm

PROGRAM

1. President's Welcome
2. Approval of Recording Secretary
3. Roll Call and Quorum
4. Adoption of Agenda
5. Adoption of 2014 AGM Minutes
6. Directors Reports
7. Approval of Auditors Report
8. Forum
9. Elections
10. Adjournment
11. Refreshments



SLATE OF OFFICERS FOR NOMINATION

President
Public Affairs Secretary
Secretary (vacant - 1 year term)
Membership Director
Auditor I
Ladies Auxiliary
Social Events Director

Please attend the meeting and help to influence the future of CCBA and our club by voting and expressing your opinions and concerns. Everyone is welcome.

Nomination forms available at the bar.

Submitted by Elections Committee

VELKONOČNÁ SVÄTÁ OMŠA

Fr. Peter Nemček bude slúžiť Veľkonočnú Svätú omšu v

SOBOTU 2 APRÍLA, 2016 O 11.00

v slovenčine pre našu Slovenskú a Českú komunitu. Všetci sú vítaní. Kostol bude otvorený o 10:30 s možnosťou spovede

EASTER MASS IN SLOVAK WILL BE CELEBRATED BY FR. PETER NEMČEK ON SATURDAY APRIL 2, 2016 AT 11 A.M.

Location:
Saint Charles Roman Catholic Church, 320 St. Charles Street, Winnipeg.



PHOTO FROM FR. PETER NEMČEK

FR. PETER NEMČEK HAS ASKED US TO SHARE THIS PICTURE FROM THE CHRISTMAS MASS ON DECEMBER 26, 2015



≡ Mikuláš December 6, 2015 ≡



≡ Mikuláš December 6, 2015 ≡



UPCOMING Events



February 06, 2016: Dinner and Movie
“Babovřesky 3“, CR, Comedy, 2015, 105 min.

February 19, 2016: Potato Pancakes Night

February 28, 2016: Annual General Meeting

March 12, 2016: Dinner and Movie
“Rukojemník“, Comedy / Drama, SK, 2014, 102 min.

March 18, 2016: Potato Pancakes Night

April 15, 2016: Potato Pancakes Night

April 30, 2016: Dinner and Movie
“ Dnes neordinuji“, Comedy, CSR, 1948, 102 min.

EVERYONE IS WELLCOME AND BRING YOUR FRIENDS

**Don't forget, the club Bar is open
at 7 PM Thursday to Saturday**

**All Dinners start at 6 PM, Doors open at 5:25 PM
Dinner tickets are:**

Members \$12, Other \$17

**RESERVE YOUR TICKETS BY CONTACTING GIZKA MAJERSKY
TELEPHONE 204.589.7483 OR E-MAIL AT
PUBLICRELATIONS@CZECHSLOVAKBENEVOLENTASSOC.CA**

***We reserve the right to change or cancel program due to unforeseen circumstances**

VEČEŘI A HODNOCENÍ FILMU

6. 2. 2016 “Babovřesky 3“
Komedie, Česko, 2015, 105 min



Příběh začíná tam, kde druhý díl skončil: Horáčková vyběhá z domu naproti mladé dámě, která přijela do Babovřesek. Místní drbny, které se sběhly na náves, v ní poznaly sestru Glorii. Ta se (po vzoru faráře Petra) rozhodla vystoupit z řádu a zůstat v Babovřeskách. Zápletka se točí okolo pomsty starosty Stehlíka a místních chasníků Horáčkové. do vesnice se vrací kontrolor Dodo. Není sám, přijíždí s ním jeho manželka, která Stehlíkovi zajistí dotaci, díky níž starosta může poslat všech sedm místních drben k moři. Akce „likvidace bab“ začíná.

A nad tím vši bdí nový farář, který přijel do vesnice nahradit páter Petra.

Režie: Zdeněk Troška, Scénář: Zdeněk Troška, Marek Kališ,

12. 3. 2016 “Rukojemník“,
Komedie / Drama, Slovensko, 2014, 102 min.

Malý Petr (Richard Labuda, vnuk Mariána Labudy) vyrůstá v péči prarodičů (Milan Lasica, Libuše Šafránková), protože jeho rodiče emigrovali do Vídně a od té doby se ho prostřednictvím úřadů marně snaží získat. I proto Petr vymýšlí nejrůznější způsoby, jak se přes čáru dostat, pro což má čím dál menší pochopení velitel místních pohraničnicků (Ondřej Vetchý). Mnohem větší problémy má ale Petr s partou černogardistů, kteří si libují v trápení slabších dětí. Třeba i jejich občasným přivazováním k mučednickým kůlům. Mezi ty, kteří jsou na Petrově straně, patří „pomalejší“ spolužák a velmi sympatická kamarádka, kvůli nimž se s černogardisty neváhá opakovaně a důkladně poprat. Jak se šedesátá léta chýlí ke konci a poměry v zemi se dramaticky mění, otevře se nakonec i před Petrem vysněná cesta přes hranice. Vyrazit na ni ale znamená ztratit prarodiče, kamarády a nezapomenutelná dobrodružství. Když je vám „náct“, máte v životě přece jen jiné priority.

Režie: Juraj Nvota, Předloha: Peter Pišťanek (kniha), Scénář: Peter Pišťanek, Marian Urban



VEČEŘI A HODNOCENÍ FILMU



30. 4. 2016 “Dnes neordinuji“
Komédie, Československo, 1948, 102 min.

Hlavní postavou je čerstvě jmenovaný docent MUDr. Jakub Johánek, psychiatr a nespělý abstinents, který se výjimečně rozhodne oslavit s přáteli v nočním podnikání své jmenování. Oslava, která se protáhne do pozdních hodin a množství alkoholu způsobí hrdinovi dočasnou ztrátu paměti a ráno se starý mládenec Johánek nestačí divit. Už dlouho sice pokukoval po půvabné sousedce, chudé Kateřině, víc mu však vrozený stud nedovolil. A teď, sotva se jeho mozek vzpamatoval z útoku nebývalého množství alkoholu, mu podnikavá spolubydlící jeho sousedky oznámí, že Kateřinu v

opilosti zneuctil, aby tak poněkud svérázným způsobem pomohla kamarádce, která milého a dobře zajištěného pana doktora také miluje.
Režie: Vladimír Slavínský Scénář: Olga Scheinplugová, Kamera: Josef Střecha, Hudba: Josef Stelibský

Večere začínají v 18:00, Dveře jsou otevřené v 17:25

All Dinners start at 6 PM, Doors open at 5:25 PM

Vstupné/Dinner tickets are: Členové / Members \$12, Ostatní / Other \$17
Objednejte vstupenky / Reserve your tickets by contacting Gizka Majersky

**Telephone 204 .589.7483 (leave a message) or e-mail:
publicrelations@czechslovakbenevolentassoc.ca**

Srdečně vás pozýváme a dúfame že sa s vami stretne na horeuvedených večerných podujatiach. Snažili sme sa získať filmy s anglickými titulkami ale nie vždy to bolo možné.



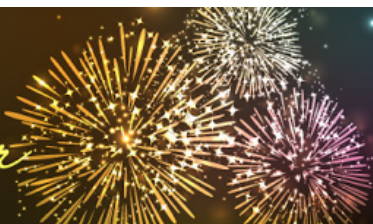


OZNÁMENÍ A POZVÁNKA



pro členy a naše krajan
na výroční členskou schůzi
winnipegské odbočky
Českého a Slovenského Sdružení ve Winnipegu,
která se bude konat v
NEDĚLI 20. BŘEZNA / 20. MARCA 2016
ve 3 hodiny odpoledne v hale klubu Jednoty
na 154 McKenzie Street.

Happy
New Year



DOVOĽTE MI SPOLOČNE SO VŠETKÝMI PRACOVNÍKMI
VELVYSLANECTVA SR V OTTAWE ZAŽELAŤ VŠETKÝM
ČITATEĽOM A NAŠIM KRAJANOM ŠTASTNÝ A ÚSPEŠNÝ
NOVÝ ROK 2016. ĎAKUJEM ZA PODPORU A SPOLUPRÁCU
V ROKU 2015 A TEŠÍM SA NA ĎALŠIE STRETNUTIA A
SPOLOČNÉ PODUJATIA V BUDÚCOM ROKU.

Andrej Droba
Velvyslanec Slovenskej republiky v Kanade

POTULKY SLOVENSKOM...A ČIČMANSKÁ TRADÍCIA

Aj minulý rok nás s manželom „zavialo“ stráviť dva týždne na Slovensku. Po ôsmych rokoch sme sa rozhodli že by sme mohli pripomenúť si čas vianočný. Tak 18-teho



Decembra, roku 2015 sme vzlietli z Yellowknife. No ďaleko sme sa nedostali. Nadšenie z predvianočného cestovania sa pominulo hneď na prvom medzipristátí. Naš výlet sa začal netradične, zrušeným letom z Calgary do Frankfurtu. Príčina veľmi jasná, technická porucha – zamrzla mechanika lietadlových dverí a pilot nemohol zatvoriť dvere na lietadle. Ale do 12-tich hodín bolo prichystané náhradné lietadlo a my sme mohli pokračovať. Aj keď s 24 hodinovým oneskorením, ale v zdraví sme docestovali na Slovensko.

Uvítalo nás nezvyčajne teplé

počasie, priemerne +8C cez deň, slnečno a modrá obloha. Hoci asi každý človek si želal v duchu, že kedy začne snežiť, aby Vianoce boli na ľade a nie na blate. Nám to vyhovovalo, aspoň cestovanie autom po suchých cestách bolo bezpečnejšie a rýchlejšie. Vianočné trhy v meste Trenčín boli v plnom prúde, od keramických výrobkou, cez mäsové klobáskové delikatesy až k unikátnym výrobkom z ovčej vlny z dedinky Čičmany.





Čičmany, obec nachádzajúca sa v okrese Žilina, sú už z histórie známe svojimi unikátne pomalovanými dreveničkami. A i v dnešnej modernej dobe mnohí čo žijú v obci, venujú sa tradíciám, pripravujú autentické podujatia počas celého roka a vyrábajú originálne výrobky s nádychom čičmanských motívov. V Čičmanoch sa nachádza predajňa ľudovo-

umeleckých predmetov, kde sa dajú i dnes kúpiť črpáky, krpce, pastierske kabely, opasky či už spomínané vlnené výrobky ako ponožky, šále, čiapky. V obci je možnosť relaxovať v biočajovni, ubytovať sa v tradičných čičmanských dreveniciach alebo vykúpať sa v horúcej vode v tradičnej drevej kadi! Možností na nezvyčajné zážitky je tu neúrekom, ako aj ukážky tradičných remesiel či sprievodcovské služby po dedine v originálnom kroji obce.





Ak náhodou sa ocitnete neďaleko okresu Žilina, určite neobídte Čičmanskú dedinku, ten čas na zastávku skutočne stojí za to. S manželom nás teraz zohrievajú čičmanské ovečky počas mrazivých dní na severe Kanady v podobe čiapky a šálu s čičmanskými motívmi. Viac informácií nájdete tu: www.cicmany.net alebo facebook: Ľudovo-umelecké Čičmany.

- autor Lívia Kurínska, fotky autor

WINTER IN MANITOBA



Photo Credit: Jana Wenzel

INTERESTING LINKS

Links to interesting magazines, newspapers and portals for Czechs & Slovaks in Canada:

- www.novymdomov@masaryktown.ca – The New Homeland – Nový Domov
- www.kanadskyslovak.ca (Týždenné noviny Slovenskej komunity v Canade)
 - www.zpravy.org (pdf vydania časopisu Satellite 1-416)
- www.krajane.cz (stránka určená pre čechov a slovákov žijúcich v zahraničí)
- www.kanada.sk (praktické rady o vysťahovaní sa do Kanady a iné užitočné informácie)
- www.canadaexclusive.com (prestížny časopis pre slovákov a čechov v zahraničí)
- www.krajane.net (informácie pre čechov v zahraničí s on line vysielaním rádia)
 - www.hedvabnasetzka.cz (portál pre čechov aj slovákov na celom svete)
- www.jakdokanady.cz (užitočné informácie nielen pre tých čo chcú do kanady)

ZASTUPITELSTVÁ:

Veľvyslanectvo SR v Ottawe / Embassy of Slovakia in Ottawa www.mzv.sk/ottawa
email: emb.ottawa@mzv.sk Tel: (613) 749 4442, (613) 749 4450

Veľvyslanectvo ČR v Ottawe/Embassy of Czech Republic in Ottawa www.mzv.cz/ottawa
email: ottawa@embassy.mzv.cz Tel: (613) 562 3875

Generálny konzulát ČR v Toronte / Consulate General of the Czech Republic Toronto
www.mzv.cz/toronto email: toronto@embassy.mzv.cz Tel: (416) 972 1476

ORGANIZÁCIE:

Kanadská Česko- Slovenská Podporujúca Jednota / Canadian Czech-Slovak Benevolent Association Winnipeg - CCBA www.czechslovakbenevolentassoc.ca
Facebook: Czech& Slováč Community of Winnipeg Phone: 204-589-7483

České a Slovenské Sdruženie v Kanadě / Czech and Slovak Association of Canada
www.cssk.ca Facebook Czech and Slovak Association of Canada

České podnikateľské združenie v Canade www.cbaonline.ca (Cielom organizácie je vytvoriť databázu miestnych firiem alebo služieb ponúkaných členov komunity)
Kanadská Slovenská liga / Canadian Slovak League www.kanadskyslovak.ca

Centrum kultúry a dedičstva kanadských Slovákov / Slovak Canadian Cultural and Heritage Centre www.slovak.com

Slovenská kanadská národná rada / Slovak Canadian National Council E-mail: scnc@rogers.com

Svetové Združenie Slovákov v zahraničí –SZSZ (Facebook)

Spolok kultúrneho dedičstva v Britskej Kolumbii / Slovak Heritage and Cultural Society of British Columbia <http://www.slovakheritage.org>

Slovenský dom / Slovak House Toronto E-mail: info@slovakhouse.com

VESELÚ VELKÚ NOC - HAPPY EASTER



STUDENÁ VODIČKA, FAREBNÉ VAJÍČKA, KOLÁČIK
MAKOVÝ, KORBÁČIK VRBOVÝ.
DOBREJ ŠUNKY, MNOHO VAJEC, K TOMU EŠTE CHLEBA
KRAJEC.
DO POHÁRA VÍNEČKA, K TOMU VELA ZDRAVÍČKA.

VŠETKÝM PRAJEME RADOSTNÉ PREŽITIE
VELKONOČNÝCH SVIATKOV!



BECOMING A MEMBER AT CCBA

Annual Membership Fee is \$12.00. All members are eligible to vote at our annual meeting as well as members in good standing can run in the election for a seat on the board. Half of the board is elected every year, the other half the alternate year.

Membership can be taken out at any time throughout the year. It is as simple as: Visiting the club or

**Mail your cheque to CCBA
154 McKenzie Street,
Winnipeg, MB R2W 5A2**

WE ACKNOWLEDGE
AND SINCERELY
THANK ALL WHO SO
GENEROUSLY AND CONTINUOUSLY
SUPPORT OUR CLUB, MAGAZINE AND
RENEW OR BECOME NEW MEMBERS OF
CCBA.

SRDEČNE VÁM DAKUJEME ZA VAŠU
FINANČNÚ PODPORU, KTORÁ JE

**THANK YOU...to all who shopped,
cooked, baked, peeled potatoes, cleaned
up at various events, arranged the events,
took care of the building needs etc...(you
know who you are)...THANK YOU to the
handful of volunteers for giving up their
free time and energy!**

**More volunteers are always needed!
Please come forward and give us a help-
ing hand. If you wish to volunteer call the
club at 204-589-7483 or Eva Straceny at
204-339-3230.**

**CCBA's last event was Mikuláš. Judging
by the pictures it was a hit with the kids.
Parents and grandparents had a great
time too. A big thank you to Mikuláš,
angels and devil for visiting CCBA once
again. Thanks also to all who prepared
the delicious chlebičky baked the deserts,
served the food to kids, participated in
any way and cleaned up after the event.**

THIS EDITION PREPARED BY GISELLE (GIZKA) MAJERSKY;
JOE DOBROVOLNY; CARMEN MARER

Update on Membership

Dr. Milada Toffler
Frank Kriz
Agnes Hallama
Mildred Hallama
Eva Drexler
Marie Sichlerova
Margita Tobolkova
Linda Rusak
Tomas Werzich
Lenka Werzich
Anton Wintner
Dana Wintner
Dr. Alojz Pacin
Sona Pacin

Riečka Donations

Jaromir Zahradnik	\$10.00
Dr. Milada Toffler	\$20.00
Frank Kriz	\$20.00
Eva Drexler	\$15.00
Linda Rusak	\$38.00
Mr. & Mrs. Werzich	\$10.00
Jozef & Helen Martinek	\$25.00
Blanka Hlas	\$20.00

Club Donations

Peter & Betty Stryk	\$60.00
Dr. Milada Toffler	\$ 8.00
Frank Kriz	\$20.00
Eva Breuer	\$8.00
Ricky Araneda	\$3.00
Oliver & Olivia Dolinsky	\$50.00

CCBA Membership 2015

(Members in good standing New, Renewed and Honorary)

Alexy, Julius Dr.	Halama, Agnes	Mucska, Marcel	Staub, Dana
Alexy, Lubica	Halama, Mildred	Mucska, Miro	Stedronsky, Anthony
Alexy, Adam	Hamrle, Lubos	Nemečková, Anna	Stedronsky, Marcela
Atnikov, Frank	Haverda, Ernest	Nemecek, Roman	Stedronsky, Tony
Atnikov, Kathrin	Haverda, Slavka	Novotny, Victor	Stelsovská, Helena
Bacik, Karol	Herman, Clinton	Nohel Stasova, Viola	Straceny, Charles
Bacik, Marcela	Hill, Susie	Novak, Josef	Straceny, Eva
Benadik, David	Hladik, Eva	Orihel, Jan	Straceny, Kurt
Benadik, Gabi	Hondl, Miroslav	Orihel, Danka	Strnad, Bohumir
Benadik, Kazo	Jablonsky, Eugen	Orihel, Diana	Suver, Adriana
Benadik, Martin	Jancar, Iva	Otruba, Milan	Suver, Tomas
Bohna, Fred	Jansen, Arno	Otruba, Helena	Tobolková, Margita
Borges, Maria	Ježik, Tonka	Pacin, Alojz Dr.	Tomaszewska, M. J
Borges, Paulo	Juli, Evzen	Pacin, Sona	Toffler, Ivan Dr.
Brasko, Eva	Kadlecová, Eva	Pacin, Ondrej Dr	Toffler, Milada Dr.
Brasko, Anton Dr.	Koke, Helen	Palicka, Jarka	Trojanova, Ema
Brasko, Aimee	Koke, Robert	Palicka, Karol	Vanek, Eva
Brasko, Andrej Dr.	Kovac, Zuzka	Pesik, Jana	Vido, Blažena
Breuer, Eva	Kriz, Frank	Pesik, Vaclav	Vido, Rudo
Buček, Magda	Kveton, Jiri	Prazak, Vince	Volk, Jennifer
Bulandra, Emilia	Kubicek, Jan	Prazak, Vera	Volk, Karel
Bulandra, Karel	Kun, Jirina	Prochazka, Liba	Wenzel, Bob
Campbell, Kim	Kun, Vilem	Ratz, Brian	Wenzel, Jana
Chaloupka, Jarka	Macek, Josef	Ratz, Jarka	Wintner, Anton
Chytry, Milan	Madzik, Jozef	Rydzi, Timotej	Wintner, Dana
Cisar, Jozef	Majersky, Giselle	Rusak, Linda	Zahradnik, Jaromir
Dobrovolny, Joe	Majersky, Jan	Sailer, Mila	Zahradnik, Hazel
Drexler, Eva	Marcinco, Miki	Samek, Jaromir	Zhanel, Henrietta
Dusanek, Helena	Marcinco, Marika	Samek, Michaela	Zoubek, Alois
Eliasova, Veronika	Marak, Vera	Samek Phillip	Zvonik Vladimíra
English, Vivian	Marer, Carmen	Samek, Tereza	
Forgo, Linda	Markiw, Milka	Schanel, Frantisek	
Gočik, Pavol	Matejička, Jan	Schanel, Emilia	
Gocik, Ingrid	McDonald, Alice	Sichler, Marie	
Gogela, Misha	Moorehouse, Dagmar	Skacel, Josef	
Gretchen, Monika	Mucska, Andrea	Slavik, Maria	

ESCAPE & VISIT

NAVŠTÍVTE CCBA BAR

Klubový Bar je otvorený vo štvrtok piatok a sobotu o 19.00. Ponúkame vám kúsok domova, príjemné posedenie v kruhu vašich známych, krajanov a priateľov. Možnosť vidieť starých známych ako i nadviazať nové priateľstvá. Radi uvítame vás ako aj vašich priateľov. Nechýba domáce jedlo a sortiment dovozového piva, liehovín, vína, či nealkoholické pivo a nápoje. Náš Tuzex vám ponúka tovar a lahôdky dovezené z Čiech a zo Slovenska. Najdete tu Znojmia Uhorky - Zelí/Kyslú Kapustu - Nakladané Červené Papriky - Baranie Rohy - Horčica - Ocot- Karlovarské Oplátky - Fidorky - Tatranky - Horalky - Kávenky - Venčeky - Kolonáda - Sojový Suk - Zlaté Keksy - Študentskú čokoládu - čaj - Povidla / Slivkový Lekvár - Vanilkový a Škoricový Cukor na pečenie. Minerálne Vody: Baldoovská - Mattoni - Magnezia atd. Podporíte tým našu organizáciu a tým nám umožníte udržať tento malý kúsok domova. Je možné rezervovať hornú spoločenskú miestnosť alebo časť baru pre súkromné akcie a oslavy.

VISIT CCBA CLUB BAR

Bar is open every Thursday, Friday, and Saturday at 7 p.m. We are offering homemade food, imported beer, liquor, wine, non-alcoholic beer and drinks. Our "Tuzex" offers variety of imported food from Czech Republic and Slovakia. You can find assortment of wafers, candies, pickles, mustard, seasonings and much more. Your support will help us to sustain this small piece of our culture where we can meet new friends and renew old friendships. We are looking forward to your visit.

Upstairs Hall is available for rent for special occasions. There is also an opportunity to bring friends and have small gatherings and celebrations in the bar. Contact us at 204-589-7483 or write to publicrelations@czechslovakbenevolentassoc.ca for more details.

Look for us on Facebook under Czech & Slovak Community of Winnipeg. Like us and invite friends to like our FB page.



Contact the CCBA club
Phone: 204-589-7483

Our Upstairs Hall is available for rent for special occasions. There is also an opportunity to bring friends and have small gatherings and celebrations in the bar.

FOR INFORMATION CONTACT US TODAY!

Telephone: 204-589-7483

Email: publicrelations@czechslovakbenevolentassoc.ca

NAŠE ROVY

MILADA ŽÍTKOVÁ



V hlubokém zármutku oznamujeme všem příbuzným, přátelům a známým, že nás navždy opustila naše drahá a milovaná maminka, babička, prababička, sestra, švagrová a teta paní Milada Žitková. Zemřela tiše v spánku dne 13. Prosince 2015 ve věku 94 let.

Pani Milada Žitková bývala vo Winnipegu od 1968 roku a bola dlhodobou členkou CCBA a pravidelnou návštěvníčkou klubu. Úprimnú sústrasť celej rodine.

MARCELA VARACHKA

With great sadness, we announce that Marcella Varachka (Piscova) left us on December 29, 2015, just a few months short of her 77th Birthday.

Marcela Varachka, rodená Piscová sa narodila v Bratislave 1.marca 1939 ako druhá dcéra zo štyroch dcér svojich rodičov. Vyrastala v rodine s nadmierou lásky avšak s neprajnosťou doby, ktorá neumožnila jej citlivej duši uplatniť sa v oblasti, ktorá jej bola najbližšia – v oblasti umenia a predovšetkým poézie. Túžba po slobode a uplatnení boli pravdepodobne aj hlavným stimulom, že v septembri 1968 sa viac nevrátila do okupovaného Československa. Jej rozhodnutie odísť práve do Kanady do značnej miery motivovala aj jej znalosť francúzskeho jazyka, v ktorom od detstva vynikala a tak jej prvým bydliskom, bol Montreal, Quebec. Keď si však našla partnera, svojho budúceho manžela Cyrila Varachku, prišla za ním do Winnipegu. Marcelino básnické pero nezaháľalo ani vo Winnipegu. Treba spomenúť, že v roku 1987 publikovala pod pseudonymom Mieroslava Tatranská zbierku poézie “Dotyky a rany“. Táto zbierka bola jej intímnu výpoveďou o svete od obdobia rannej mladosti až po obdobie emigrácie, v ktorom zažila veľa krutých chvíľ. O umeleckej hodnote jej zbierky svedčí aj skutočnosť, že bola zaradená do antológie exilovej poézie.



SLOVENSKO NAŠE

Už niet čo čakať, niet čo predpokladať,
dozneli všetky výstrely,
dozneli túžby, snahy, predsavzatia;
niet už banku, čo hodil by sa do hry.
Zviazaná radosť, mladosť bez rozletu,
rozkoše v upálených nádejach,
deň bez slnka a slnko bez energie,
svet končiaci v snežných závejoch.
Láska bez odplaty, človek bez človeka,
pustatina a chald a predsa niečo...
Slovensko naše, kto verí neprestane ťa mať rád!
(Mieroslava Tatranská Január 1969, Quebec)

AVENUE DENTAL CO.

FATHER & SON TEAM WILL REPAIR AND BRIGHTEN YOUR SMILE!

Laser Dentistry, Family Dentistry, Dentures (same day repairs), Crown and Bridge, Cosmetic Laser Dentistry - Veneers/Bonding, Teeth Whitening, Emergencies, Root Canal Treatments, etc...

Dr. Anton Brasko D.D.S.
DENTIST

Dr. Andrej Brasko B. Sc., D.M.D.
DENTIST

2027 Portage Avenue, Winnipeg, MB, R3J 0K6 P: 204-837-8559 F: 204-888-8817

AIDA CRYSTAL



Jaroslav Vydra
204.955.8398
www.aidacrystal.ca

Unique Art
Unique Gift

Czech School Classes

Every
Thursday at 7:30 pm.

Interested?

Please contact
Helena Stelšovský,
Email: helstel@shaw.ca
or call 772-7209.

IF UNDELIVERED, PLEASE RETURN:
Czech-Slovak Benevolent Association
154 McKenzie Street, Winnipeg, MB R2W 5A2

AFFIX
POSTAGE
HERE:

Customer Mailing Address:

AFFIX
Address Label
HERE